



[Karmay 1975, 83].

IX . [ 2004, 92, 6]. – “ ” , [ 2004, 94, 7]. [Karmay 1975, 72–97, 98–99].

курім – [Karmay 1975, 97].

“ ( ) ”. [ 2004, 123–124, 126–129, 35–36, 38–41] [ 2004, 125, 37]. (1403–1425) “ ” ( ) [Karmay 1975, 83].

1- XV . : “ 1771 ” “ ”. 1736–1799 1771 ( 185–187) 1781 ( 181) [ 2004, 277–279, 280]. ” [Karmay 1975, 73–74, 75, 78].

(1711–1799)

(1771 .) : “ ”

(1781 .), ( .).

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

(1403–1425)

(1711–1799)

( 100) [ 2004, 191]. [ 2004, 145, 148, 173, 241, 244, 299; №№ 56, 58, 83, 149, 152, 207].

[ 2004, 191].

( 56, 58, 83, 149, 152, 207)

[ 2004, 201, 110]

[ 2004, 136, 48], [ 2004, 145, 56].

”, “li-dkar” – ””, “li-smug” – ””, “li-ser” – ””, [Das, PP. 1112–1113] ”li-khra” – “” ( ) [Das, PP. 1112–1113]. “de-mo li-mo” [Karmay 1975, 30], “ [ ] ” [ ] ”, “ [ ] ” [ ] 2004, 162], [ ] 2004, 138 140 143 146 147 162; 49, 51, 54, 57, 58, 72] [ ] 2004, 137, 48], [ ] 2004, 136, 234, 48, 143]. [ ] 2004, 146, 148, 57, 58]. [ ] 2004, “pa”, “ ” ( 48, 58, 110), “par” ( 57), “rnams” ( 143), “bzhin” ( 48) “gtsug-gtor” ( 57). : “bzhut” - “bzhugs”, “ye-es” “ye-shes”, “thamd” “thams-cad”, “bsod-bkras” bsod-nams bkra-shis”, “bkras” - “bkras-shis” [ ] 2004, 234, 240, 143, 148]. : “ba” “bzang” [ ] 2004, 240, 148)]. [ ] 2004, 138, 143, 49, 54]. [ ] 2004, 143, 54]. [ ] 2004, 140, 51]. [ ] 2004, 162, 72]. “ ”, “lima” [ ] 2004, 162], “ ”. VII [ ] 1987, 174]. ( , , ) - 24 , “li” – “ ”; “li-dmar” – “ ”,

[Taranatha 1901, 21].

“ - ”, XI

[Karmay 1975, 78],

(1357–1419),

“ - ”, “ ”,

: “ ”. V II.

1667–1669

[ 2004, 136, 48]

“ ”,

(1338–1435) [Ganevskaya 2001, 63–67; 2004, 234, 143].

[ 2004, 42, 347, 355],



- 49 : “Virvapa-la namo”  
 ;  
 : Virvapa – ; la – , namo –  
 : “ ”.
- 51 : “OM mune mune mah mune shakya mune ye SV H ”.  
 ;  
 : « ! , [ ] ’ !  
 !»
- 54 : “rje-btsun blo-bzang-grags-pa-la namo”.  
 ; (?)  
 : “rje-btsun” – , “blo-bzang-grags-pa” – , la –  
 , “namo” –  
 : “ ”
- 56 : “OM H H M”  
 ( )  
 , “17” –
- 57 : “rnam-rgyal-ma”  
 ,  
 : “rnam-rgyal-ma” – “gtsug-tor-rnam-par-rgyal-ma”;  
 “gtsug-tor”, – “par”  
 : “ ”.  
 – “ ” ( ).
- 58 : “thub-dbang”.  
 : “thub-dbang” – “thub-pa’i dbang-po”,  
 “pai” “ ”.  
 : “ ”, “ ” ( ),

“5”.

“ca”

72

: “de-mo (ma?) li-mo (mo?)”.

: “ [ ] [ ] ( )”

[Karmay 30].

110

(2): “rin-’byung gyon”

: “rin-’byung” – “rin-chen-’byung”;  
“chen”; “gyon” – “gyon-pa”;  
“pa”.

143

: “gdan-sa chen-po thel-gyi mkhan-chen rin-po-che spyang-snga kun-dga’-rgyal-mtshan-dpal-bzang-po lha-bzo slob-dpon bsod-bkras (1)-kyis bzhengs // phyag-nas mah”

: 1. “bsod-bkras” – “bsod-nams-bkra-shis”,  
“nams”, “bkra-shis”.  
” (1) [ ] - (2),  
(3),  
: 1. ( , , ) 1158 ; 2.  
(1182–1251) (1310–1358) –  
(1332) (1333–1360); 3. (1357–1417) –  
1417 .–  
1436 .–  
(1384–1468), , 1436

148

: “sku-’dra rin-po-che ‘di’i nang-bzhut (1)- la sangs-rgyas-kyi ‘phel-gdung dang rje-btsun blo-zang (2) // yeas (3)-kyi dbu skyes-bu bsogs byin rten mang-du bzhugs shing thamd (4) mkhyen-pa blo-zang (5)-rgya- // mtsho’i-dpal dang rje-btsun blo-zang (6) yeas (7) -kyi phyag-nas mdzad-pa’i byin-rlabs-can-la namo (8) //”



1. “bzhut” – “т” “gs”;  
2. “zang” – “ba”, ; 3. “ye-es” –  
“-shes”; 4. “thamd” – “thams-cad”; 5–6.  
.2; 7. .3; 8. “namo” –  
: “  
,  
[ , ]  
-  
:  
;  
(1663–17737) – II,  
- (1617–1682) –  
V,  
- .

#### ЛІТЕРАТУРА

- Ганевская Э.В., Дубровин А.Ф., Огнева Е.Д. Пять семей будды. Металлическая скульптура северного буддизма IX–XIX вв. из собрания ГМВ. , 2004.  
Огнева Е.Д. ( ) / Ганевская Э.В., Дубровин А.Ф., Огнева Е.Д. Пять семей будды. Металлическая скульптура северного буддизма IX–XIX вв. из собрания ГМВ. , 2004.  
Огнева Е.Д. - : 2002 ( - ) // Индо-тибетские контакты именах, датах топонимах (VII–XV вв.). , 2004.  
Рерих Ю.Н. Тибетско-русско-английский словарь с санскритскими параллелями. .9. , 1987.  
- . История и хронология Тибета. , 1991.  
Das S. Ch. Tibetan-English Dictionary. Calcutta, 1902.  
Ganevskaya E.V., Ogneva O.D., Dubrovin A.F. The Portrait of Kunga Gyaltzenpel Sanpo // Marg., Vol.53, Number 1, September 2001.  
Pal Pratapaditya. A Catalogue of Los-Angeles County Museum Art Collection. Los-Angeles, 1990.  
Karmay Heather. Early Sino-Tibetan Art. Warminster-England, 1975.  
Schroeder U. von. Indo-Tibetan Bronzes. Hongkong, 1981.  
Taranatha. Kah bab dun dan [bka`-babs-bdun-ldan], the book of Seven Mystic Revelations, ed. By Rai Sarat Chandra Das. Calcutta, 1901.